

SEMINARIO PERMANENTE - CURSO 2012-2013
OFERTA PROVISIONAL DE ACTIVIDADES PREVISTAS POR EL MÁSTER

ACTIVIDAD	FECHA Y LUGAR DE CELEBRACIÓN	ECTS SEMINARIO
Conferencia Inaugural del Máster: Catherine Way – FTI Granada : “El Laberinto de la Investigación en Traducción e Interpretación”.	10 de octubre, 13h. Salón de Grados	1ECTS
Conferencia Helle Vroning Dam – Aarhus University : “ <i>Researching translator status - a step-by-step description of the research process</i> ”.	13 de noviembre, 13h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Conferencia Joëlle Guatelli – FTI Granada : « <i>L’interculturalité dans la traduction</i> ».	20 de noviembre, 13h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Conferencia Anabel Borja Albi e Isabel García Izquierdo – U. Jaime I, Castellón : “Formalización de patrones de comportamiento textual para la gestión de la documentación especializada multilingüe”	26 de noviembre, 18 h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Seminario Belén Santana - U. Salamanca: “Traducción literaria”	3 de diciembre, 18-20h. 4 de diciembre, 16-18h. 5 de diciembre, 16-18h. Salón de Grados.	2ECTS

ACTIVIDAD	FECHA Y LUGAR DE CELEBRACIÓN	ECTS SEMINARIO
Mesa redonda con la participación de Adoración Elvira (FTI-Granada), Jöelle Guatelli (FTI-Granada) y Belén Santana (U. Salamanca): "Traducción Literaria: El traductor ¿nace o se hace?" (<i>Título provisional</i>)	5 de diciembre, 18-20h. Salón de Grados.	1,5ECTS
Presentación Grupo de Investigación Terminología y Traducción Especializada.	10 de enero, 13-14h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Presentación Grupo de Investigación Aula de Investigación del Texto Multimedia: La Traducción Audiovisual.	14 de enero, 13-14h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Seminario M^a Elena Fernández-Miranda (Antigua responsable del Dpto. de Lengua Española y de la Dirección C de la DGT de la Comisión Europea, Bruselas): "La Traducción según Eugene Nida" y "La Traducción de La Biblia"	16 de enero, 18-21h. 17 de enero, 18-21h. Salón de Grados.	2ECTS
Presentación Grupo de Investigación AVANTI (Avances en Traducción e Interpretación).	18 de enero, 9:30h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Presentación Grupo de Investigación GRETI (La Interpretación ante los Retos de la Mundialización: Formación y Profesión).	18 de enero, 13-14h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Seminario Presentación Padilla (FTI - Granada): "La investigación en Interpretación"	5 y 12 de febrero, 11-14h.	3,5ECTS

ACTIVIDAD	FECHA Y LUGAR DE CELEBRACIÓN	ECTS SEMINARIO
	5 y 6 de marzo, 11-14h. Salón de Grados	
Presentación Grupo de Investigación ECIS (Evaluación de la Calidad en Interpretación Simultánea).	14 de febrero, 13h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Mesa redonda con la participación de becarios del Dpto. de Traducción e Interpretación: "La vida después del Máster" .	15 de febrero, 9h. Salón de Grados.	1,5ECTS
Presentación Grupo de Investigación LexiCon "Lexicografía Contrastiva: Aplicaciones a la Traducción" a cargo de las doctoras Pamela Faber y M^a Isabel Tercedor .	5 de marzo, 9:15h. Salón de Grados	0,25ECTS
Mesa Redonda con la participación de Dora Sales (U. Jaume I, Castellón), Mabel Abril/Anne Martin (FTI Granada) y Hassan Handi (Oficina de Asilo y Refugio, Ministerio del Interior): "Investigación en Interpretación en SSPP y Mediación Intercultural"	13 de marzo, 11-13h. Salón de Grados.	1,5ECTS
Conferencia Jorge Díaz Cintas (Imperial College, Londres): "Traducción Audiovisual/Subtitulación"	12 de marzo, 20h. Salón de Grados.	0,25ECTS
Seminario Jorge Diaz Cintas (Imperial	13 de marzo, 9-11h. Salón de	3,5ECTS



ACTIVIDAD	FECHA Y LUGAR DE CELEBRACIÓN	ECTS SEMINARIO
College, Londres) "Subtitulación"	Grados 13 de marzo, 16-19h. Salón de Grados. 14 de marzo 9-13h. Salón de Grados 14 de marzo 16-19h. Salón de Grados	
Conferencia Mariela Fernández Sánchez: "Sobre un eslabón clave en la historia política y militar. Una perspectiva traductológica"	15 de abril, 13h. Salón de Grados	0,25ECTS
Mesa redonda informativa sobre el Trabajo Fin de Máster a cargo de los doctores D. José Antonio Sabio Pinilla y D^a Pamela Faber Benítez.	19 de marzo, 12h. Salón de Grados.	1ECTS